Speedex Universal Activator

Gebrauchsinformation DE

Definition
Speedex Universal Activator ist ein Zubehör für die Speedex Dentalabformmassen Speedex putty, Speedex light body und Speedex medium.

Materialtyp
Aktivator (grün) für kondensationsvernetzende Silikon-Elastomere auf Polysiloxanbasis.

Anwendungsgebiete
Gemäß Angaben für Speedex putty, Speedex light body und Speedex medium.

Sicherheitshinweise
⚠WARNUNG
Augen, Atmungsorgane und Haut können durch Speedex Universal Activator gereizt werden. Beim Arbeiten mit Speedex Universal Activator folgende Sicherheitsmaßnahmen treffen:
– Augen schützen. Bei Kontakt mit den Augen mit Wasser spülen und Augenarzt aufsuchen.
– Hautkontakt vermeiden. Immer mit Schutzhandschuhen arbeiten.
– Nicht verschlucken und nicht einnehmen.
Abformungen, die mit Mundschleimhaut in Kontakt gelangen, können kontaminiert sein. Desinfektionshinweise beachten. Abgabe nur an Zahnärzte und zahntechnische Labors oder in deren Auftrag.

HINWEIS
Bitte die Gebrauchsanweisungen der Basismaterialien (Speedex putty, Speedex light body und Speedex medium) beachten.

Gegenanzeigen
Bei bestimmungsgemäßem Gebrauch keine bekannt.

Anwendung
Nur zusammen mit Speedex putty, Speedex light body und Speedex medium anwenden.

Haltbarkeit und Lagerung
Speedex erfüllt den vorgesehenen Zweck bis zum Verfalldatum, das auf den Behältnissen aufgeführt ist, bei gut verschlossenen Tuben, 15-23 °C / 59-73 °F und 50 % relativer Feuchtigkeit. Abformungen sind bei normaler Zimmertemperatur aufzubewahren. Hitze und Sonneneinstrahlung vermeiden. Tube nach Gebrauch sofort wieder verschließen, um ein Auskristallisieren des feuchtigkeitsempfindlichen C-Silikon-Härters zu vermeiden.

Markierung
Das Verfalldatum und die Chargennummer LOT sind auf den Behältnissen ersichtlich.

Herausgabe dieser Gebrauchsinformation
09-2018

Instructions for use EN

Definition
Speedex Universal Activator is an accessory for Speedex dental impression materials Speedex putty, Speedex light body and Speedex medium.

Material type
Activator (green) for condensation-type silicone elastomers based on polysiloxane.

Indications
According to specifications for Speedex putty, Speedex light body and Speedex medium.

Safety instructions
⚠WARNING
Eyes, respiratory organs and skin can be irritated by Speedex Universal Activator. Take the following safety precautions when working with Speedex Universal Activator:
– Protect eyes. In case of contact with eyes, rinse with water and consult an ophthalmologist.
– Avoid skin contact. Always wear protective gloves when working.
– Do not swallow or ingest.
Impressions that come into contact with the oral mucosa may be contaminated. Observe disinfection instructions.
Only supplied to dentists and dental laboratories or upon their instructions.

NOTE
Please observe the instructions for use of the basic materials (Speedex putty, Speedex light body and Speedex medium).

Contraindications
Provided that the product is used as directed, there are no known contra-indications.

Application
Only use together with Speedex putty, Speedex light body and Speedex medium.

Shelf life and storage
Speedex fulfills the intended purpose until the expiry date, which is displayed on the containers, in well sealed tubes at temperatures 15-23 °C / 59-73 °F and 50% relative air humidity. Impressions should be stored at normal room temperature. Avoid exposure to heat and sun. All C-silicone activators are moisture sensitive. Please ensure cap is replaced promptly after use to prevent crystallisation.

Labelling
The expiry date and the LOT number are shown on the containers.

Caution
Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

Instructions for use date
09-2018

Mode d'emploi FR

Présentation
Speedex Universal Activator est un accessoire à utiliser avec les matériaux d'empreinte Speedex putty, Speedex light body et Speedex medium.

Type de matériau
Activateur (vert) pour élastomères de silicone réticulant par condensation à base de polysiloxane.

Indications
Selon les spécifications pour Speedex putty, Speedex light body et Speedex medium.

Instructions relatives à la sécurité
⚠AVERTISSEMENT
Speedex Universal Activator peut être irritant pour les yeux, les organes respiratoires et la peau. Prendre les précautions de sécurité suivantes lors de l'utilisation de Speedex Universal Activator :
– Protéger les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau puis consulter un ophtalmologue.
– Éviter tout contact avec la peau. Toujours porter des gants de protection pour cette procédure.
– Ne pas avaler ni ingérer.
Le contact avec la muqueuse buccale peut contaminer les empreintes. Suivre les instructions relatives à la désinfection.
Ces produits sont exclusivement vendus à des dentistes et à des laboratoires dentaires ou sur leur prescription.

REMARQUE
Suivre le mode d'emploi des matériaux basiques (Speedex putty, Speedex light body et Speedex medium).

Contre-indications
Il n'y a aucune contre-indication connue lorsque le produit est utilisé conformément au mode d'emploi.

Application
À utiliser exclusivement avec Speedex putty, Speedex light body et Speedex medium.

Durée de vie et conservation
Speedex est efficace jusqu'à la date limite d'utilisation qui figure sur les récipients, dans des tubes fermés correctement et conservés à une température comprise entre 15 et 23 °C / 59 et 73 °F et à une humidité ambiante relative de 50 %. Les empreintes doivent être stockées à température ambiante. Éviter l'exposition à la chaleur et au soleil. Tous les activateurs à base de silicone C sont sensibles à l'humidité. Veiller à bien remettre le bouchon immédiatement après utilisation pour éviter la cristallisation du produit.

Étiquetage
La date limite d'utilisation et le numéro de lot sont mentionnés sur les récipients.

Date de rédaction du mode d'emploi
09-2018

Istruzioni per l'uso IT

Definizione
Speedex Universal Activator è un materiale accessorio per i materiali per impronta Speedex putty, Speedex light body e Speedex medium.

Tipo di materiale
Attivatore (verde) per elastomeri siliconici a polimerizzazione per condensazione a base di polisiloxano.

Indicazioni
Secondo le specifiche per Speedex putty, Speedex light body e Speedex medium.

Istruzioni per la sicurezza
⚠AVVERTIMENTO
Occhi, organi respiratori e pelle possono essere irritati da Speedex Universal Activator. Prendere le seguenti precauzioni di sicurezza quando si lavora con Speedex Universal Activator:
– Proteggere gli occhi. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare con acqua e consultare un oculista.
– Evitare il contatto con la pelle. Durante la lavorazione indossare sempre guanti protettivi.
– Non ingerire.
Le impronte che vengono a contatto con la mucosa orale possono essere contaminate. Rispettare le istruzioni per la disinfezione.
Fornitura riservata unicamente a dentisti, laboratori odontotecnici o a persone da loro incaricate.

NOTA
Rispettare le istruzioni per l'uso dei materiali base (Speedex putty, Speedex light body e Speedex medium).

Controindicazioni
Con un corretto impiego del prodotto non sono state riscontrate controindicazioni.

Applicazione
Usare solo con Speedex putty, Speedex light body e Speedex medium.

Durata e conservazione
Speedex adempie allo scopo previsto fino alla data di scadenza indicata sul contenitore, in tubetti chiusi correttamente, a temperatura di 15–23 °C / 59–73 °F e umidità relativa del 50%. Conservare le impronte a normale temperatura ambiente. Evitare l'esposizione alla luce solare diretta o a fonti di calore. Tutti i siliconi per condensazione sono sensibili all'umidità. Accertarsi di rimettere il tappo prontamente subito dopo l'uso per evitare la cristallizzazione.

Etichettatura
La data di scadenza e il numero di lotto LOT sono indicati sulle confezioni.

Edizione
09-2018

Instrucciones de uso ES

Definición
Speedex Universal Activator es un catalizador para los materiales dentales de impresión Speedex putty, Speedex light body y Speedex medium.

Tipo de material
Activador (verde) para los elastómeros de silicona de condensación con base de polisiloxano.

Indicaciones
Según las especificaciones para Speedex putty, Speedex light body y Speedex medium.

Instrucciones de seguridad
⚠ADVERTENCIA
Speedex Universal Activator puede irritar los ojos, las vías respiratorias y la piel. Tome las siguientes medidas de precaución cuando trabaje con el Speedex Universal Activator:
– Protéjase los ojos. En caso de contacto con los ojos, aclárese los con agua y consulte a un oftalmólogo.
– Evite el contacto con la piel. Utilice siempre guantes protectores para trabajar.
– No trague ni ingiera el producto.
Las impresiones que han entrado en contacto con la mucosa oral pueden estar contaminadas. Tenga en cuenta las instrucciones para la desinfección.
Para suministro exclusivo a dentistas y laboratorios dentales o bajo su autorización.

NOTA
Tenga en cuenta las instrucciones de uso de los materiales básicos (Speedex putty, Speedex light body y Speedex medium).

Contraindicaciones
Usándolo debidamente según las indicaciones, no se conocen contraindicaciones.

Aplicación
Usar solo con Speedex putty, Speedex light body y Speedex medium.

Caducidad y conservación
Speedex cumple la finalidad prevista hasta la fecha de caducidad indicada en los recipientes, en tubos bien cerrados, a una temperatura de 15 a 23 °C / de 59 a 73 °F y con un 50 % de humedad relativa. Guarde las impresiones a temperatura ambiente. Evite las exposiciones a los rayos solares directos o cualquier fuente de calor. Todos los activadores de silicona C son sensibles a la humedad. Asegúrese de colocar de nuevo el tapón inmediatamente después del uso para evitar la cristalización.

Etiquetado
La fecha de caducidad y el número de lote vienen indicados en el envase.

Publicación de estas instrucciones de uso
09-2018

Instruções de utilização PT

Definição
Speedex Universal Activator é um acessório para os materiais de impressão dentária Speedex putty, Speedex light body e Speedex medium.

Tipo de material
Ativador (verde) para elastómeros de silicone por condensação, à base de polissiloxano.

Indicações
De acordo com as especificações para Speedex putty, Speedex light body e Speedex medium.

Instruções de segurança
⚠ATENÇÃO
O Speedex Universal Activator pode irritar olhos, órgãos respiratórios e pele. Devem ser tomadas as seguintes precauções de segurança ao trabalhar com o Speedex Universal Activator:
– Proteger os olhos. Em caso de contacto com os olhos, enxagué-los com água abundante e consultar um oftalmologista.
– Evitar o contacto com a pele. Usar sempre luvas de proteção durante o trabalho.
– Não deglutir nem ingerir.
As impressões que entrem em contacto com a mucosa oral podem ficar contaminadas. Observar as instruções de desinfeção.
Fornecimento exclusivo a dentistas e laboratórios dentários ou sob instruções destes.

NOTA
Observar as instruções de utilização dos materiais básicos (Speedex putty, Speedex light body e Speedex medium).

Contraindicações
Desde que o produto seja usado de acordo com as instruções, não são conhecidas contraindicações.

Aplicação
Usar apenas em combinação com Speedex putty, Speedex light body e Speedex medium.

Prazo de validade e armazenamento
Speedex cumpre a sua finalidade até à data de expiração, indicada nos recipientes, em bisnagas devidamente vedadas, a temperaturas de 15-23 °C/59-73 °F e 50% de humidade relativa do ar. As impressões devem ser armazenadas à temperatura ambiente normal. Evitar a exposição ao calor e à luz solar. Todos os ativadores de silicone C são sensíveis à humidade. A tampa deve voltar a ser colocada imediatamente a seguir à utilização, para evitar a cristalização.

Rotulagem
A data de expiração e o número LOT estão indicados nos recipientes.

Data das instruções de utilização
09-2018

Gebruiksaanwijzing NL

Definitie
Speedex Universal Activator is een hulpmiddel voor de Speedex tandheelkundige afdrukmaterialen Speedex putty, Speedex light body en Speedex medium.

Materialeigenschappen
Activator (groen) voor condensatiesiliconenelastomeren op basis van polysiloxaan.

Indicaties
Volgens de specificaties voor Speedex putty, Speedex light body en Speedex medium.

Veiligheidsinstructies
⚠WAARSCHUWING
Ogen, ademhalingsorganen en huid kunnen geïrriteerd raken door de Speedex Universal Activator. Neem de volgende veiligheidsmaatregelen wanneer u met Speedex Universal Activator werkt:
– Bescherm uw ogen. Bij contact met de ogen moeten die worden schoongespoeld met water. Raadpleeg daarna een oogarts.
– Vermijd contact met de huid. Draag tijdens het werken altijd beschermende handschoenen.
– Niet opeten of inslikken.
Afdrukken die in contact komen met het mondslijmvlies kunnen besmet zijn. Neem de desinfectie-instructies in acht.
Wordt alleen geleverd aan of op instructie van tandartsen en tandtechnische laboratoria.

OPMERKING
Neem de gebruiksaanwijzing van de basismaterialen (Speedex putty, Speedex light body en Speedex medium) in acht.

Contra-indicaties
Als het product zo wordt gebruikt als voorgeschreven, gelden er geen contra-indicaties.

Appliceren
Alleen gebruiken in combinatie met Speedex putty, Speedex light body en Speedex medium.

Houdbaarheid en bewaren
Speedex kan voor het beoogde doel worden gebruikt tot de houdbaarheidsdatum die op de verpakking vermeld staat, mits het in goed afgesloten tubes wordt bewaard, bij temperaturen van 15–23 °C / 59–73 °F en 50 % relatieve luchtvochtigheid. Bewaar afdrukken op normale kamertemperatuur. Niet blootstellen aan warmte en direct zonlicht. Alle C-silicone-activators zijn gevoelig voor vocht. Doe de dop direct na gebruik terug op de tube om kristallisatie te voorkomen.

Etikettering
Kijk voor de vervaldatum en het LOT-nummer op de reservoirs.

Datum gebruiksaanwijzing
09-2018

Brugsanvisning DA

Definition
Speedex Universal Activator er tilbehør til Speedex dental aftryksmaterialer Speedex putty, Speedex light body og Speedex medium.

Materialetype
Aktivator (grøn) til polysiloxan-baseret elastisk K-silikone aftryksmateriale.

Indikationer
Følge specifikationerne for Speedex putty, Speedex light body og Speedex medium.

Sikkerhedsanvisninger
⚠ADVARSEL
Øjne, luftveje og hud kan blive irriteret af Speedex Universal Activator. Følg disse sikkerhedsforanstaltninger, når der arbejdes med Speedex Universal Activator:
– Beskyt øjnene. Ved kontakt med øjnene, skylles de grundigt med vand, hvorefter en øjenlæge bør kontaktes.
– Undgå hudkontakt. Der skal altid bæres handsker under arbejdet.
– Må ikke spises eller sluges.
Aftryk, der kommer i kontakt med mundslimhinden kan være kontaminerede. Overhold desinfektionsanvisninger.
Leveres kun til tandlæger og tandlægelaboratorier eller på deres anvisning.

BEMÆRK
Overhold brugsanvisningerne til basematerialerne (Speedex putty, Speedex light body og Speedex medium).

Kontraindikationer
Under forudsætning af, at produktet anvendes som beskrevet, er der ingen kendte kontraindikationer.

Applikering
Må kun bruges sammen med Speedex putty, Speedex light body og Speedex medium.

Holdbarhed og opbevaring
Ved opbevaring i omhyggeligt tillukkede tuber ved temperaturer på 15-23 °C / 59-73 °F og en relativ luftfugtighed på 50 % kan Speedex anvendes til det tilsigtede formål indtil udløbsdatoen, som er trykt på emballagen. Aftryk skal opbevares ved normal rumtemperatur. Undgå varme og direkte eksponering for sollys. Alle C-silikone-aktivatorer er fugtsensitive. Sørg for at sætte hætten på igen straks efter brug for at forhindre krystallisering.

Mærkning
Udløbsdatoen og batchnummer LOT står på beholderne.

Brugsanvisningens dato
09-2018

Bruksanvisning SV

Definition
Speedex Universal Activator är ett tillbehör för Speedex avtrycksmaterialen Speedex putty, Speedex light body och Speedex medium avsedda för tandvården.

Materialtyp
Activator (grön) för kondensationshärdande silikonelastomerer baserade på polysiloxan.

Indikationer
I överensstämmelse med specifikationerna för Speedex putty, Speedex light body och Speedex medium.

Säkerhetsanvisningar
⚠VARNING
Ögon, andningsorgan och hud kan irriteras av Speedex Universal Activator. Iakttag följande försiktighetsåtgärder när du arbetar med Speedex Universal Activator:
– Skydda ögonen. Om produkten kommer i ögonen, ska ögonen sköljas med vatten och ögonläkare konsulteras.
– Undvik hudkontakt. Använd alltid skyddshandskar under arbetet.
– Får ej förtäras.
Avtryck som kommer i kontakt med munslemhinnan kan vara kontaminerade. Följ desinfektionsanvisningarna.
Levereras endast till tandläkare och dentallaboratorier eller på deras beställning.

MÄRK
Följ bruksanvisningarna för basmaterialen (Speedex putty, Speedex light body och Speedex medium).

Kontraindikationer
Inga kända kontraindikationer, under förutsättning att produkten används enligt föreskrift.

Användning
Får enbart användas tillsammans med Speedex putty, Speedex light body och Speedex medium.

Hållbarhet och förvaring
Speedex uppfyller det avsedda ändamålet fram till utgångsdatumet som står på behållarna om det förvaras i väl förslutna tuber vid temperaturer mellan 15-23 °C/59-73 °F och 50 % relativ luftfuktighet. Avtrycken ska förvaras vid normal rumstemperatur. Får ej utsättas för direkt solljus eller andra värmekällor. Alla C-silikonaktivatorer är känsliga för fukt. Se därför till att locket sätts tillbaka omedelbart efter doseringen för att undvika kristallisering.

Märkning
Utgångsdatumet och LOT numret visas på behållarna.

Bruksanvisning datum
09-2018

Bruksanvisning NO

Definsjon
Speedex Universal Activator er et tilbehør til Speedex-avtrykksmaterialene Speedex putty, Speedex light body og Speedex medium.

Materialtype
Aktivator (grønn) for elastisk K-silikon basert på polysiloksan.

Indikasjoner
I henhold til spesifikasjonene for Speedex putty, Speedex light body og Speedex medium.

Sikkerhetsinstruksjoner
⚠ADVARSEL
Speedex Universal Activator kan irritere øyne, luftveier og hud. Ta følgende forholdsregler når du arbeider med Speedex Universal Activator:
– Beskytt øynene dine. Ved kontakt med øynene må det skyles grundig med vann. Ta kontakt med øyelege.
– Unngå hudkontakt. Bruk alltid vernehansker under arbeidet.
– Skal ikke spises eller svelges.
Avtrykk som kommer i kontakt med munnslimhinnene kan kontamineres. Overhold instruksjoner om desinfeksjon.
Leveres kun til tannleger og dentallaboratorier eller på deres vegne.

MERK
Instruksjonene for bruk av grunnmaterialene (Speedex putty, Speedex light body og Speedex medium) skal overholdes.

Kontraindikasjoner
Det finnes ingen kjente kontraindikasjoner, forutsatt at produktet brukes i samsvar med bruksanvisningen.

Bruk
Skal kun brukes med Speedex putty, Speedex light body og Speedex medium.

Holdbarhet og oppbevaring
Speedex oppfyller sitt tiltenkte formål til utløpsdatoen som er angitt på beholderne i godt forseglede tuber ved temperatur på 15–23 °C / 59–73 °F og 50 % relativ luftfuktighet. Avtrykk bør lagres ved normal romtemperatur. Unngå eksponering for varme og sollys. Alle C-silikonaktivatorer er følsom overfor fuktighet. Påse at hetten settes på tuben igjen umiddelbart for å unngå krystallisering.

Merking
Utløpsdato og LOT-nummer vises på beholderne.

Utgivelsesdato for bruksanvisning
09-2018

Käyttöohje FI

Määritelmä
Speedex Universal Activator on Speedex-hammasjäljennösmateriaalien Speedex putty, Speedex light body ja Speedex medium kanssa käytettävä lisätuote.

Materiaalityyppi
Aktivaattori (vihreä) polysiloksaanipohjaisille K-silikoneille, silikonielastomeereille.

Käyttötarkoitus
Speedex putty-, Speedex light body- ja Speedex medium -valmisteiden ohjeiden mukaisesti.

Turvaohjeet
⚠VAROITUS
Speedex Universal Activator voi ärsyttää silmiä, hengityselimiä ja ihoa. Noudata seuraavia turvaohjeita käsitelleissäsi Speedex Universal Activator -aktivaattoria:
– Suojaa silmät. Mikäli ainetta joutuu silmään, huuhtele vedellä ja ota yhteys silmälääkäriin.
– Vältä ihokontaktia. Käytä työskennellessäsi aina suojalaseja.
– Älä niele tai pane suuhun.
Suun limakalvon kanssa kosketuksiin joutuvat jäljennökset voivat olla kontaminoituneita. Noudata desinfiointiohjeita.
Toimitetaan vain hammaslääkäreille ja hammaslaboratorioihin tai heidän/niiden tilauksesta.

HUOMIO
Noudata perusmateriaalien (Speedex putty, Speedex light body ja Speedex medium) käyttöohjeita.

Kontraindikaatiot
Tarkoituksenmukaisessa käytössä ei ole esiintynyt kontraindikaatioita.

Käyttö
Käytä vain seuraavien materiaalien kanssa: Speedex putty, Speedex light body ja Speedex medium.

Säilyvyys ja varastointi
Speedex soveltuu tarkoituksenmukaiseen käyttöön vähintään pakkauksen merkittyyn viimeiseen käyttöpäivään asti, mikäli sitä säilytetään sinetöidyissä tuubeissa säilytyslämpötilan ollessa 15 – 23 °C/59-73 °F ja suhteellisen ilmankosteuden ollessa 50 %. Jäljennökset tulee säilyttää huonelämpötilassa. Älä altista lämmölle tai auringonvalolle. Kaikki K-silikonipohjaiset aktivaattorit ovat herkkiä kosteudelle. Muista kiinnittää korkki paikalleen heti käytön jälkeen kiteytymisen estämiseksi.

Myyntipäällysmerkinnät
Viimeinen käyttöpäivämäärä sekä LOT-numero on merkitty pakkauksiin.

Tämän käyttöohjeen julkaisu
09-2018

Οδηγίες χρήσης EL

Ορισμός
Το Speedex Universal Activator είναι ένα παρελκόμενο για τα οδοντιατρικά αποτυπωτικά υλικά Speedex: Speedex putty, Speedex light body και Speedex medium.

Τύπος υλικού
Καταλύτης (πράσινο) για ελαστομερείς σιλικόνες πολυμεριζόμενες με αντίδραση συμπύκνωσης με βάση την πολυσιλοξάνη.

Ενδείξεις
Σύμφωνα με τις προδιαγραφές για τα Speedex putty, Speedex light body και Speedex medium.

Οδηγίες για την ασφάλεια
⚠ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Το Speedex Universal Activator μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό στα μάτια, στα όργανα του αναπνευστικού συστήματος και στο δέρμα. Λαμβάνετε τις ακόλουθες προφυλάξεις ασφάλειας όταν εργάζεστε με το Speedex Universal Activator:
– Προστατεύετε τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε με νερό και συμβουλευθείτε οφθαλμίατρο.
– Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα. Πάντοτε να φοράτε προστατευτικά γάντια όταν εργάζεστε.
– Μην το καταπιείτε ή φάτε.
Τα αποτυπώματα που έρχονται σε επαφή με τον στοματικό βλεννογόνο μπορεί να είναι μολυσμένα. Τηρείτε τις οδηγίες απολύμανσης.
Παρέχεται μόνο σε οδοντιάτρους και οδοντοτεχνικά εργαστήρια ή κατόπιν εντολής αυτών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ
Παρακαλούμε τηρείτε τις οδηγίες χρήσης των βασικών υλικών (Speedex putty, Speedex light body και Speedex medium).

Αντενδείξεις
Εφόσον το προϊόν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις ενδείξεις και τις οδηγίες χρήσης του, καμία αντένδειξη δεν είναι γνωστή.

Εφαρμογή
Χρησιμοποιήστε το μόνο μαζί με τα Speedex putty, Speedex light body και Speedex medium.

Διάρκεια ζωής και φύλαξη
Το Speedex εκπληρώνει τους προτεινόμενους γι' αυτό σκοπούς μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στους περιέκτες του, εφόσον τα σωληνάρια είναι καλά κλεισμένα και διατηρούνται σε θερμοκρασία 15-23 °C και σχετική ατμοσφαιρική υγρασία 50%. Διατηρείτε τα αποτυπώματα σε κανονική θερμοκρασία δωματίου. Αποφύγετε την έκθεση του υλικού στη θερμότητα και στον ήλιο. Όλοι οι καταλύτες C-σιλικόνης είναι ευαίσθητοι στην υγρασία. Διασφαλίστε ότι το καπάκι επανατοποθετείται αμέσως μετά τη χρήση για να αποφευχθεί η κρυστάλλωση.

Επισήμανση
Η ημερομηνία λήξης και ο αριθμός LOT αναγράφονται στους περιέκτες.

Speedex Universal Activator

Ημερομηνία των οδηγιών χρήσης
09-2018

Instrucțiuni de utilizare — RO

Definiție
Speedex Universal Activator este un produs accesoriu pentru materialele de amprentă dentară Speedex: Speedex putty, Speedex light body și Speedex medium.

Tipul materialului
Activator (verde) pentru elastomeri siliconici de condensare, pe bază de polisiloxan.

Indicații
În concordanță cu specificările pentru Speedex putty, Speedex light body și Speedex medium.

Instrucțiuni privind siguranța
⚠ AVERTISMENT
Ochii, organele respiratorii și pielea pot fi iritate de Speedex Universal Activator. Luați următoarele măsuri de siguranță atunci când lucrați cu Speedex Universal Activator:
– Protejați ochii. În cazul contactului cu ochii, spălați-i cu apă și consultați un medic oftalmolog.
– Evitați contactul cu pielea. Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când lucrați.
– Nu Inghițiți sau nu ingerați.
Amprentele care vin în contact cu mucoasa bucală pot fi contaminate. Respectați instrucțiunile privind dezinfectarea.
Furnizat numai medicilor stomatologi și laboratoarelor dentare sau la indicația acestora.

NOTĂ
Vă rugăm să respectați instrucțiunile de utilizare a materialelor de bază (Speedex putty, Speedex light body și Speedex medium).

Contraindicații
Dacă produsul este utilizat conform indicațiilor, nu există contraindicații cunoscute.

Aplicarea
Utilizați numai împreună cu Speedex putty, Speedex light body și Speedex medium.

Termen de valabilitate și depozitare
Speedex Indeplinește scopul pentru care este destinat cel puțin până la data expirării care este înscrisă pe recipiente, în tuburi bine sigilate, la temperaturi de 15–23 °C / 59–73 °F și la o umiditate relativă a aerului de 50%. Amprentele trebuie păstrate la temperatura normală a camerei. Evitați expunerea la căldură și soare. Toți activatorii cu silicon C sunt sensibili la umezeală. Vă rugăm să asigurați repunerea promptă a capacului după utilizare pentru a preveni cristalizarea.

Etichetarea
Data expirării și numărul LOT sunt marcate pe recipiente.

Data instrucțiunilor de utilizare
09-2018

Instrukcja użycia — PL

Definicja
Speedex Universal Activator jest produktem dodatkowym do dentystycznych mas wyciskowych Speedex: Speedex putty, Speedex light body i Speedex medium.

Rodzaj materiału
Aktywator (zielony) dla elastomerów silikonowych typu kondensacyjnego na bazie polisiloksanów.

Wskazania
Zgodnie ze specyfikacjami produktów Speedex putty, Speedex light body i Speedex medium.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
⚠ OSTRZEŻENIE
Produkt Speedex Universal Activator może powodować podrażnienie oczu, narządów oddechowych i skóry. Podczas pracy z produktem Speedex Universal Activator należy zachować następujące środki ostrożności:
– Chronić oczy. W przypadku styczności z oczami należy przemyć je wodą i zasięgnąć pomocy lekarza okulisty.
– Unikać styczności ze skórą. Podczas pracy należy zawsze nosić rękawiczki ochronne.
– Nie połykać ani nie spożywać.
Wyciski mające styczność z błoną śluzową jamy ustnej mogą być zanieczyszczone. Przestrzegać instrukcji dezynfekcji.
Sprzedaż wyłącznie lekarzom dentystom i laboratoriom dentystycznym lub na ich polecenie.

UWAGA
Należy przestrzegać instrukcji użycia materiałów podstawowych (Speedex putty, Speedex light body i Speedex medium).

Przestrzeganie
W przypadku stosowania produktu zgodnie z zaleceniami brak jest znanych przeciwwskazań do jego stosowania.

Stosowanie
Stosować tylko razem z Speedex putty, Speedex light body i Speedex medium.

Okres przydatności do użycia i przechowywanie
Speedex można używać zgodnie z przeznaczeniem do terminu ważności podanego na opakowaniach, jeśli jest on przechowywany w szczelnie zamkniętych tubach w temperaturach 15–23°C / 59–73°F i przy wilgotności względnej powietrza 50%. Wyciski należy przechowywać w temperaturze pokojowej. Należy unikać ekspozycji na wysokie temperatury i działanie słońca. Wszystkie aktywatory do silikonów typu kondensacyjnego są wrażliwe na wilgoć. Należy niezwłocznie po użyciu ponownie założyć wieczko, aby zapobiec krystalizacji.

Oznaczenia
Datę ważności i numer serii LOT podano na opakowaniach.

Data sporządzenia instrukcji użycia
09-2018

Naudojimo instrukcijos — LT

Apibrėžimas
„Speedex Universal Activator" yra priedas, skirtas „Speedex" odontologiniu atspaudų medžiagoms „Speedex putty", „Speedex light body" ir „Speedex medium".

Medžiagos tipas
Aktyvatorius (žalias), skirtas polisiloksano pagrindo kondensaciniu tipo silikono elastomerams.

Indikacijos
Atsižvelgiant į „Speedex putty", „Speedex light body" ir „Speedex medium" specifikacijas.

Saugos instrukcijos
⚠ ĮSPĖJIMAS
„Speedex Universal Activator" gali dirginti akis, kvėpavimo organus ir odą. Naudodami „Speedex Universal Activator" imkitės toliau nurodytų atsargumo priemonių.
– Apsaugokite akis. Jei pateko į akis, plaukite vandeniu ir kreipkitės į akių gydytoją.
– Saugokitės, kad nepatektų ant odos. Dirbdami visada mūvėkite apsaugines pirštines.
– Nenurykite.
Su burnos gleivine susilietę atspaudai gali būti užteršti. Laikykitės dezinfekavimo instrukcijų.
Tiekiama tik odontologams ir odontologijos laboratorijoms arba ju nurodymu.

PASTABA
Laikykitės bazinių medžiagų („Speedex putty", „Speedex light body" ir „Speedex medium") naudojimo instrukcijų.

Kontraindikacijos
Nėra žinomų kontraindikacijų, jei gaminys naudojamas kaip nurodyta.

Naudojimas
Naudokite tik su medžiagomis „Speedex putty", „Speedex light body" ir „Speedex medium".

Galiojimo laikas ir laikymas
„Speedex" atitinka paskirtį iki galiojimo laiko, pažymėto ant indelių, pabaigos laikant sandariose talpyklėse 15–23 °C / 59–73 °F temperatūroje esant 50 % santykinei oro drėgmei. Atspaudus reikėtų laikyti įprastoje kambario temperatūroje. Saugokite nuo šilumos ir saulės šviesos. Visi C silikono aktyvatoriai yra jautrūs drėgmei. Norint išvengti kristalizacijos, dangtelį iškart po naudojimo būtina vėl uždėti.

Ženklinimas
Galiojimo laikas ir LOT numeris nurodyti ant indelių.

Naudojimo instrukcijų data
09-2018

Návod k použití — CS

Popis
Speedex Universal Activator je příslušenství pro dentální otiskovací materiály Speedex putty, Speedex light body a Speedex medium.

Typ materiálu
Aktivátor (zelený) pro silikonové elastomery kondenzačního typu na základě polysiloxanu

Indikace
Podle specifikací pro otiskovací materiály Speedex putty, Speedex light body and Speedex medium.

Bezpečnostní pokyny
⚠ VAROVÁNÍ
Speedex Universal Activator může dráždit oči, dýchací orgány a kůži. Při práci s materiálem Speedex Universal Activator přijměte následující bezpečnostní opatření:
– Chraňte oči. V případě vniknutí do očí důkladně vypláchněte oči vodou a poraďte se s očním lékařem.
– Zabraňte styku s pokožkou. Při práci vždy používejte ochranné rukavice.
– Zabraňte spolknutí či požití.
Otisky, které přijdou do styku se sliznicí dutiny ústní, mohou být kontaminovány. Dodržujte pokyny k dezinfekci.
Dodává se pouze zubním lékařům a zubním laboratořím nebo na základě jejich objednávky.

POZNÁMKA
Dodržujte pokyny pro použití základních materiálů (Speedex putty, Speedex light body and Speedex medium).

Kontraindikace
Pokud bude výrobek používán podle pokynů, nejsou známy žádné kontraindikace.

Použití
Používejte pouze s materiálem Speedex putty, Speedex light body a Speedex medium body.

Doba použitnosti a uchovávání
Speedex splňuje stanovené požadavky do vypršení doby použitelnosti, která je uvedena na obalech, a to při skladování v dobře utěsněných tubách při teplotách 15–23 °C / 59–73 °F a 50% relativní vlhkosti vzduchu. Otisky je nutné uchovávat při normální pokojové teplotě. Chraňte před teplem a slunečním světlem. Všechny C silikonové aktivátory jsou citlivé na vlhkost. Po použití ihned uzavřete víčkem, aby nedošlo ke krystalizaci.

Označení na obalu
Datum použitelnosti a LOT číslo jsou vyznačeny na nádobkách.

Pokyny k době použitelnosti
09-2018

Használati útmutató — HU

Definíció
A Speedex Universal Activator egy kiegészítő anyag a Speedex putty, a Speedex light body és a Speedex medium fogászati lenyomatanyagokhoz.

Anyagtípus
Aktivátor (zöld) a polisiloxán alapú, kondenzációs típusú szilikon elasztomerekhez.

Javallatok
A Speedex putty, a Speedex light body és a Speedex medium anyagokhoz megadott specifikációknak megfelelően.

Biztonsági utasítások
⚠ FIGYELMEZTETÉS
A Speedex Universal Activator a szem, a légzőszervek és a bőr irritációját okozhatja. A Speedex Universal Activator használata közben tartsa be az alábbi biztonsági óvintézkedéseket:
– Gondoskodjon a szemek védelméről. A szemmel való érintkezés esetén öblítse ki a szemét vízzel, majd keressen fel egy szemészorvost.
– Kerülje a bőrrel való érintkezést. Munka közben mindig viseljen védőkesztyűt.
– Ne nyelje le az anyagot.
A szájnyálkahártyájával érintkező lenyomatok szennyeződhetnek. Tartsa be a fertőtlenítésre vonatkozó utasításokat.
Csak fogorvosok és fogászati laboratóriumok számára vagy kérésére szállítható.

MEGJEGYZÉS
Kérjük, tartsa be a bázisanyagok (Speedex putty, Speedex light body és Speedex medium) használatára vonatkozó utasításokat.

Ellenjavallatok
Amennyiben a terméket az utasításoknak megfelelően használják, nincs ismert ellenjavallat.

Alkalmazás
Kizárólag Speedex putty, Speedex light body és Speedex medium anyaggal használja.

Lejárati idő és tárolás
Jól zárható tubusokban, 15–23 °C-os / 59–73 °F-os hőmérsékleten és 50%-os relatív páratartalom mellett történő tárolás esetén a Speedex a tartályokon feltüntetett lejárati időig megfelel a rendeltetésének. A lenyomatokat normál szobahőmérsékleten kell tárolni. Ne tegye ki őket hő vagy napfény hatásának. Minden C-szilikon aktivátor érzékeny a nedvességre. A kristályosodás megakadályozása érdekében a kupakot közvetlenül a használatot követően tegye vissza a tubusra.

Címkézés
A lejárati idő és a gyártási tétel száma LOT fel van tüntetve a csomagoláson.

A használati útmutató dátuma
09-2018

Инструкции за употреба — BG

Дефиниция
Speedex Universal Activator представлява принадлежност за употреба с дентални отпечатъчни материали Speedex: Speedex putty, Speedex light body и Speedex medium.

Тип материал
Активатор (зелен) за силиконови еластомери, образуващи мрежеста структура посредством реакция на кондензация, на основата на полисилоксан.

Показания
Съгласно спецификациите за Speedex putty, Speedex light body и Speedex medium.

Инструкции за безопасност
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Speedex Universal Activator може да дразни очите, дихателните органи и кожата. Вземете следните мерки за безопасност при работа със Speedex Universal Activator:
– Защитете очите. В случай на контакт с очите ги промийте щателно с вода и се консултирайте с офталмолог.
– Избягвайте контакт с кожата. Винаги носете защитни ръкавици по време на работа.
– Не поглъщайте.
Възможна е контаминация на отпечатъци, попадащи в контакт с устната лигавица. Спазвайте инструкциите за дезинфекция.
Доставя се само на стоматолози и дентални лаборатории или съгласно техните указания.

ЗАБЕЛЕЖКА
Моля спазвайте инструкциите за употреба на основните материали (Speedex putty, Speedex light body и Speedex medium).

Противопоказания
При употреба съгласно указанията на са известни противопоказания.

Приложение
Използвайте единствено в комбинация със Speedex putty, Speedex light body and Speedex medium.

Срок на годност и съхранение
Speedex изпълнява предназначението си до изтичане на срока на годност, посочен върху контейнерите, при съхранение в плътно затворени туби при температура 15 – 23 °C/59 – 73 °F и 50 % относителна влажност на въздуха. Отпечатъците трябва да се съхраняват при нормална стайна температура. Избягвайте излагане на топлина и пряка слънчева светлина. Всички активатори на базата на C-силикони са влагочувствителни. Моля затворете незабавно капачката след употреба, за да предотвратите кристализация.

Етикетиране
Срокът на годност и номерът на партидата LOT са обозначени върху контейнерите.

Дата на издаване на настоящите инструкции за употреба
09-2018

Lietošanas instrukcija — LV

Definīcija
Speedex Universal Activator ir Speedex dentālo nospiedumu materiāliem Speedex putty, Speedex light body un Speedex medium piederums.

Materiāla veids
Aktivators (zaļš) kondensācijas tipa silikona elastomēriem uz polisiloksāna bāzes

Indikācijas
Saskaņā ar Speedex putty, Speedex light body un Speedex medium specifikācijām.

Drošības instrukcija
⚠ BRĪDINĀJUMS
Speedex Universal Activator ar kairināt acis, elpošanas orgānus un ādu. Strādājot ar Speedex Universal Activator, ievērojiet tālāk norādītos piesardzības pasākumus.
– Aizsargājiet acis. Ja materiāls nonāk acīs, izskalojiet tās ar ūdeni un vērsieties pie acu ārsta.
– Izvairieties no kontakta ar ādu. Darba laikā vienmēr lietojiet aizsargājošus cimdus.
– Neēdiet vai nenorijiet.
Nospiedumi, kas nonāk kontaktā ar mutes gļotādu, var būt kontaminēti. Ievērojiet dezinfekcijas instrukcijas.
Piegāde tiek veikta tikai zobārstiem un zobārstniecības laboratorijām vai saskaņā ar to norādījumiem.

PIEZĪME
Lūdzu, ievērojiet standarta materiāliu lietošanas instrukcijas (Speedex putty, Speedex light body un Speedex medium).

Kontrindikācijas
Nav zināmu kontrindikāciju, ja tiek nodrošināta atbilstoša izstrādājuma lietošana.

Uzklāšana
Lietojiet kopā tikai ar Speedex putty, Speedex light body un Speedex medium.

Glabāšana un derīguma termiņš
Speedex materiāls ir piemērots lietošanai vismaz līdz derīguma termiņa beigām, kas ir norādīts uz tvertnēm, ja tas tiek glabāts cieši noslēgtās tubiņās šādos apstākļos: temperatūra 15–23 °C/59–73 °F, relatīvais gaisa mitrums 50%. Nospiedumi jāglabā normālā istabas temperatūrā. Nepakļaujiet tiešas saules gaismas un siltuma ietekmei. Visi C silikona aktivizētāji ir jutīgi pret mitrumu. Lai novērstu kristalizēšanos, uzreiz pēc lietošanas, lūdzu, obligāti uzlieciet vāciņu.

Marķējums
Derīguma termiņš un LOT numurs ir norādīti uz tvertnēm.

Lietošanas instrukciju datums
09-2018

Kullanma Talimatları — TR

Tanım
Speedex Universal Activator, Speedex dental ölçü maddeleri Speedex putty, Speedex light body ve Speedex medium için bir aksesuardır.

Madde Tipi
Polisiloksan tabanlı, kondensasyon yayılımlı silikon elastomerler için aktivatör (yeşil).

Endikasyonlar
Speedex putty, Speedex light body ve Speedex medium spesifikasyonlarına göre.

Güvenlik Talimatları
⚠ UYARI
Gözler, solunum organları ve cilt Speedex Universal Activator'den dolayı tahriş olabilir. Speedex Universal Activator ile çalışırken aşağıdaki güvenlik önlemlerini alın:
– Gözlerinizi koruyun. Gözlerle temas etmesi halinde, su ile iyice yıkayın ve bir göz hekimine başvurun.
– Cilde temas etmesini engelleyin. Çalışırken daima koruyucu eldiven kullanın.
– Çiğnemeyin veya yutmayın.
Ağız mukozasına temas eden ölçüler kontamine olmuş olabilir. Dezenfeksiyon talimatlarına uyun.
Yalnızca diş hekimlerine, dental laboratuvarlara veya onların önerdikleri kişi ve kurumlara gönderilir.

NOT
Temel maddeler (Speedex putty, Speedex light body ve Speedex medium) için lütfen Kullanma Talimatlarına uyun.

Kontrendikasyonlar
Doğru kullanımda bilinen herhangi bir etkisi yoktur.

Uygulama
Speedex putty, Speedex light body ve Speedex medium ile birlikte kullanın.

Raf ömrü ve saklanması
Speedex ambalajın üzerinde belirtilen tarihe kadar, sızdırmaz şekilde kapatılmış tüplerde ve ambalajlarda 15–23 °C / 59–73 °F sıcaklık ve %50 bağıl hava nemi ortamında kullanım amacını yerine getirir. Ölçüleri normal oda sıcaklığında saklayın. Isıdan ve güneş ışığından koruyun. Tüm C silikon aktivatörler neme karşı hassastır. Kristalizasyonu engellemek için lütfen kullandıktan sonra hemen kapağın takıldığından emin olun.

Markalama
Son kullanma tarihi ve LOT numarası ambalajlarda belirtilmiştir.

Bu kılavuzun basım tarihi
09-2018

Инструкция по применению — RU

Описание
Speedex Universal Activator является принадлежностью к стоматологическим оттискным материалам серии Speedex: Speedex putty, Speedex light body и Speedex medium.

Тип материала
Активатор (зеленого цвета) для силиконовых эластомеров конденсационного типа на основе полисилоксана.

Показания
В соответствии со спецификациям Speedex putty, Speedex light body и Speedex medium.

Указания по безопасности
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Возможно раздражение глаз, органов дыхания и кожи под действием Speedex Universal Activator. При работе с Speedex Universal Activator примите следующие меры предосторожности:
– Защищайте глаза. При попадании в глаза промойте водой и обратитесь к офтальмологу.
– Не допускать попадания на кожу. Всегда работайте в защитных перчатках.
– Не проглатывать материал.
Оттиски, контактирующие со слизистой полости рта, могут быть контаминированы. Соблюдайте указания по дезинфекции.
Предназначен только для профессионального применения стоматологами и зубными техниками.

ПРИМЕЧАНИЕ
Соблюдайте инструкции по применению базисных материалов (Speedex putty, Speedex light body и Speedex medium).

Противопоказания
При применении изделия в соответствии с инструкциями известных противопоказаний нет.

Нанесение
Используйте только вместе с Speedex putty, Speedex light body и Speedex medium.

Срок годности и хранение
Speedex пригоден для применения по назначению до даты истечения срока годности, указанной на контейнерах, при условии хранения в плотно закрытых тюбиках при температуре 15–23 °C и относительной влажности воздуха 50%. Оттиски следует хранить при обычной комнатной температуре. Беречь от нагрева и солнечного света. Все активаторы на базе C-силикона чувствительны к влаге. Во избежание кристаллизации быстро закрывайте колпачок после использования.

Маркировка
Срок годности и номер LOT указаны на контейнерах.

Инструкция издана в 10-2007. Дата актуализации 09-2018.
Товар зарегистрирован на территории РФ - Регистрационное Удостоверение на Медицинское Изделие № ФСЗ 2010/08554 от 27 декабря 2010г.

Upute za upotrebu — HR

Definicija
Speedex Universal Activator je dodatak za Speedex stomatološke otisne materijale Speedex putty, Speedex light body i Speedex medium.

Tip materijala
Aktivator (zeleni) za elastomere kondenzacijskog tipa na bazi polisiloksana.

Indikacije
Sukladno sa specifikacijama za Speedex putty, Speedex light body i Speedex medium.

Sigurnosne upute
⚠ UPOZORENJE
Speedex Universal Activator može nadražiti oči, respiratorne organe i kožu. Poduzmite sljedeće mjere opreza kada radite s materijalom Speedex Universal Activator:
– zaštitite oči. U slučaju dodira s očima, temeljito isperite vodom i obratite se oftalmologu.
– Izbjegavajte kontakt s kožom. Uvijek nosite zaštitne rukavice tijekom rada.
– Nemojte progutati niti jesti.
Otisci koji dođu u kontakt sa sluznicom u ustima mogu biti kontaminirani. Slijedite upute o dezinfekciji.
Proizvod se dostavlja samo stomatolozima i dentalnim laboratorijima ili na njihov zahtjev.

NAPOMENA
Molimo slijedite upute za upotrebu materijala baze (Speedex putty, Speedex light body i Speedex medium).

Kontraindikacije
Ako se materijal koristi prema uputama, ne postoje kontraindikacije.

Nanošenje
Koristiti samo s materijalima Speedex putty, Speedex light body i Speedex medium.

Rok valjanosti i čuvanje
Speedex ispunjava namijenjenu svrhu najmanje do isteka roka valjanosti navedenog na spremnicima, ako se materijal nalazi u dobro zatvorenim tubama na temperaturama 15–23 °C / 59–73 °F i relativnoj vlažnosti zraka od 50%. Otisci se moraju čuvati na normalnoj sobnoj temperaturi. Izbjegavati izlaganje toplini i suncu. Svi C-silikonski aktivatori osjetljivi su na vlagu. Molimo pobrinite se da se kapica vrati na spremnik odmah nakon primjene radi sprječavanja kristalizacije.

Označavanje
Rok valjanosti i LOT broj označeni su na spremnicima.

Datum uputa za upotrebu
09-2018

Інструкція для застосування — UK

Визначення
Speedex Universal Activator - це комплектуючий матеріал для відтискних стоматологічних матеріалів Speedex putty, Speedex light body та Speedex medium.

Вид матеріалу
Активатор (зелений) для силіконових еластомерів конденсаційного типу на основі поліксіоксану.

Показання
Відповідно до специфікацій для Speedex putty, Speedex light body та Speedex medium.

Вказівки стосовно безпеки
⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ
Speedex Universal Activator може подразнювати очі, органи дихання та шкіру. Під час роботи з Speedex Universal Activator необхідно дотримуватися нижчезазначених заходів безпеки.
– Захищати очі. У випадку попадання в очі ретельно промити очі водою та звернутися до офтальмолога.
– Уникати контакту зі шкірою. Завжди використовувати захисні рукавички під час роботи.
– Не ковтати.
Відбитки, які доторкалися до слизової оболонки ротової порожнини, можуть бути контамінованими. Дотримуватися вказівок з дезінфекції.
Призначений для продажу виключно стоматологам та зуботехнічним лабораторіям або за їх вказівкою.

ПРИМІТКА
Дотримуватися інструкції для застосування основних матеріалів (Speedex putty, Speedex light body та Speedex medium).

Протипоказання
При дотриманні інструкції для застосування протипоказання не спостерігалися.

Застосування
Застосовувати лише в поєднанні з Speedex putty, Speedex light body та Speedex medium.

Термін придатності та умови зберігання
Speedex може використовуватися за призначенням до терміну придатності, вказаного на контейнерах, за умови зберігання в запаяних тубах при температурі 15–23 °C / 59–73 °F та відносній вологості повітря 50%. Зберігати відбитки при нормальній кімнатній температурі. Зберігати подалі від джерел тепла та попадання сонячних променів. Усі активатори для С-силіконів чутливі до вологи. Перевірити, що після використання негайно закрито ковпачок з метою запобігання кристалізації.

Маркування
Термін придатності та номер LOT вказані на контейнерах.

Дата випуску інструкції для застосування
09-2018

For SDS see www.coltene.com

Glossary

- Consult instructions for use
- Keep away from sun light
- Temperature limitation
- Notified body registration number
- Identification for Russia
- Identification for Ukraine
- Legal manufacturer
- Expiry date

Coltène/Whaledent AG
Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten/Switzerland
T +41 71 757 53 00
F +41 71 757 53 01
info.ch@coltene.com

COLTENE